Vibrational Bloch-Siegert effect in trapped ions

I. Lizuain $*$ and J. G. Muga[†]

Departamento de Química-Física, Universidad del País Vasco, Apartadodo 644, Bilbao, Spain

J. Eschne[r‡](#page-0-2)

ICFO, Institut de Cienciès Fotòniques, 08860 Castelldefels, Barcelona, Spain (Received 20 February 2008; published 19 May 2008)

When trapped atoms are illuminated by weak lasers, off-resonant transitions cause shifts in the frequencies of the vibrational-sideband resonances. These frequency shifts may be understood in terms of Stark shifts of the individual levels or, as proposed here, as a vibrational Bloch-Siegert shift, an effect closely related to the usual (radio-frequency or optical) Bloch-Siegert shift and associated with rapidly oscillating terms when the rotating wave approximation is not made. Explicit analytic expressions are derived and compared to numerical results, and the similarities and differences between the usual and the vibrational Bloch-Siegert shifts are also spelled out.

DOI: [10.1103/PhysRevA.77.053817](http://dx.doi.org/10.1103/PhysRevA.77.053817)

PACS number(s): 42.50. - p, 03.75.Be, 37.10.Ty, 37.10.Vz

I. INTRODUCTION

A. Bloch-Siegert shift

The rotating wave approximation (RWA) is applied to describe atoms interacting with near-resonant fields. It consists on neglecting the rapidly oscillating counter-rotating terms in a Hamiltonian. In 1940 Bloch and Siegert, studying magnetic resonances, showed that if the RWA is not applied, the counter-rotating, fast oscillating terms give rise to a shift in the resonance frequency of the magnetic dipoles, i.e., the Bloch-Siegert shift $\lceil 1-3 \rceil$ $\lceil 1-3 \rceil$ $\lceil 1-3 \rceil$. Similar shifts exist in principle in the optical domain, although much smaller and difficult to detect.

In the treatment of laser driven trapped ions, apart from an optical RWA for the driven optical transition, a second or "vibrational RWA" is usually applied $[4]$ $[4]$ $[4]$. Within this approximation, the absorption spectrum of a harmonically trapped (two-level) ion consists of a carrier band centered at the transition frequency ω_0 and sidebands separated from the carrier by multiples of the trap frequency ω_T . If this second RWA is not applied and vibrational counter-rotating terms are taken into account, the energy levels are distorted and thus the position of the sideband resonances are shifted, an effect that we shall call a "vibrational Bloch-Siegert shift." Its analysis is the objective of the present paper in which we shall provide explicit expressions within a perturbative approach based on the resolvent method. The peculiarities of the Hamiltonian for the trapped ion lead to differences between the ordinary (in magnetic or optical resonances) and vibrational BS effects that we shall also discuss.

These sideband frequency shifts are important for optimizing the operation of quantum gates based on laser-driven trapped ions and can be observed and compensated experimentally $[5,6]$ $[5,6]$ $[5,6]$ $[5,6]$. In this context they have been understood as the result of Stark shifts of the individual levels due to off-

1050-2947/2008/77(5)/053817(7)

treatment of the frequency shift (as a vibrational Bloch-Siegert effect) and the Stark shifts will also be spelled out. Thanks to the systematic treatment with the resolvent method we find general expressions for the frequency shifts of arbitrary sidebands and correction terms that had been previously overlooked.

resonant transitions. The connection between our compact

B. Vibrational rotating wave approximation

We consider a two-level ion with (internal) ground and excited states $|g\rangle$ and $|e\rangle$, and transition frequency ω_0 among them, moving in an effective one-dimensional harmonic potential of frequency ω_T in the *x* direction (motion in *y* and *z* directions is unexcited and ignored throughout); this ion is illuminated by a (classical) laser beam with traveling wave of wave vector in the *x* direction and wave number k_L . The system is described in the dipole approximation by

$$
H(t) = H_T + H_A + \hbar \Omega_R (\sigma_+ + \sigma_-) \cos(\omega_L t - k_L x), \qquad (1)
$$

with

$$
H_T = \hbar \omega_T a^{\dagger} a,\tag{2}
$$

$$
H_A = \frac{\hbar \omega_0}{2} \sigma_z, \tag{3}
$$

where $\sigma_z = |e\rangle\langle e| - |g\rangle\langle g|$, $\sigma_z = |e\rangle\langle g|$, and $\sigma_z = |g\rangle\langle e|$; Ω_R is the on-resonance Rabi frequency, which plays the role of an atom-field coupling constant, and a^{\dagger} (*a*) are the creation (annihilation) operators of the harmonic potential.

In an interaction picture defined by $H_T + H_A$ and neglecting the fast oscillating terms within the usual (optical) RWA, the Hamiltonian becomes

$$
H_{TA}(t) = \frac{\hbar \Omega_R}{2} (e^{i\eta [a(t) + a^\dagger(t)]} e^{-i\Delta t} \sigma_+ + \text{H.c.}), \tag{4}
$$

where H.c. means "Hermitean conjugate," $a(t) = ae^{-i\omega t}$, $a^{\dagger}(t) = a^{\dagger}e^{i\omega_{T}t}$, and $\Delta = \omega_{L} - \omega_{0}$ is the detuning between the laser frequency and the internal atomic transition frequency.

^{*}ion.lizuain@ehu.es

[†] jg.muga@ehu.es

[‡] juergen.eschner@icfo.es

The parameter $\eta = k_L x_0$ is known as the Lamb-Dicke (LD) parameter, where $x_0 = \sqrt{\hbar/2m\omega_T}$ is the extension (square root of the variance) of the ion's ground state, i.e., $x=x_0(a+a^{\dagger})$. The LD parameter is a measure of the trap width on the scale of the laser wavelength. Let us denote by $|g, n \rangle$ ($|e, n \rangle$) the state of the ion in the ground (excited) internal state and in the *n*th motional level of the harmonic oscillator. Using the so-called BCH identity [[7](#page-5-5)]

$$
e^{i\eta[a(t)+a^{\dagger}(t)]} \equiv e^{-\eta^2/2} e^{i\eta a^{\dagger}(t)} e^{i\eta a(t)}, \tag{5}
$$

and expanding the exponentials in power series of η , we end up with a Hamiltonian with terms containing a combination of σ_{\pm} , with *n a*[†] operators and *n' a* operators rotating with a frequency $(n-n')\omega_T$ [[4](#page-5-2)],

$$
H_{TA}(t) = \frac{\hbar \Omega_R}{2} \left[e^{-\eta^2/2} \sum_{nn'} \frac{(i\,\eta)^{n+n'}}{n!\,n'!} \times a^{\dagger n} a^{n'} e^{i(n-n')\omega_T t} e^{-i\Delta t} \sigma_+ + \text{H.c.} \right],\tag{6}
$$

which, in principle, couples all the different vibrational levels via de $a^{\dagger n}$ and $a^{n'}$ operators. The combinations satisfying the $\Delta \approx k\omega_T$ ($k=n-n'$) condition will be resonant, coupling the states $|g,n\rangle \leftrightarrow |e,n+k\rangle$, while the rest of rapidly oscillating terms are usually neglected in a second application of the RWA, a vibrational RWA (VRWA) [[4](#page-5-2)]. Within this approximation, only corotating states $|g,n\rangle \leftrightarrow |e,n+k\rangle$ are coupled and the system becomes two-dimensional at each of these resonances. They are classified as follows. (i) $\Delta \sim 0$: Carrier resonance. The system is described by a Hamiltonian which is equivalent to a two level atom in a resonant field, coupling the states $|g,n\rangle \leftrightarrow |e,n\rangle$. (ii) $\Delta \sim -k\omega_T$: *kth* red sideband. The system is described by a *k*-photon Jaynes-Cummings–type Hamiltonian, which couples $|g,n\rangle \leftrightarrow |e,n-k\rangle$; (iii) $\Delta \sim k\omega_T$: *kth* blue sideband. The system is described by a *k*-photon anti Jaynes-Cummings type Hamiltonian, coupling the states $|g,n\rangle \leftrightarrow |e,n+k\rangle$. The differences and similarities of both approximations (RWA and VRWA) are discussed in detail in Sec. III B.

II. VIBRATIONAL BLOCH-SIEGERT SHIFT

If the VRWA is not applied and vibrational counter-rotating terms in the Hamiltonian ([6](#page-1-0)) are taken into account, a shift in the apparent position of each sideband resonance is observed, an effect that may be compared to the standard Bloch-Siegert shift in magnetic or optical resonances. This shift is more easily visualized and calculated if one writes the original Hamiltonian (1) (1) (1) in a frame rotating with the field frequency, i.e., in a field-adapted interaction picture defined by the zeroth order Hamiltonian $\frac{\hbar}{2}\omega_L \sigma_z$. In this frame, and after applying the usual (optical) RWA, the Hamiltonian becomes time independent,

FIG. 1. Bare $(\Omega_R = 0$, dashed line) and dressed $(\Omega_R / \omega_T = 0.3$, solid line) energy levels (in arbitrary units) as a function of the laser detuning, with $E_n = n\hbar \omega_T$ being the energy levels of the trapping potential. A not too small LD parameter η =0.4 has been intentionally chosen in order to highlight the higher order avoided crossings.

$$
H_{LA} = \hbar \omega_T a^\dagger a - \frac{\hbar \Delta}{2} \sigma_z + \frac{\hbar \Omega_R}{2} \left[e^{i \eta (a + a^\dagger)} \sigma_+ + \text{H.c.} \right]. \tag{7}
$$

The energy levels of this Hamiltonian are plotted in Fig. [1](#page-1-1) as a function of the detuning. The bare $(\Omega_R=0)$ levels are given by straight lines

$$
E_{g,n}^{(B)} = n\hbar\omega_T + \frac{\hbar\Delta}{2},\qquad(8)
$$

$$
E_{e,n}^{(B)} = n\hbar\omega_T - \frac{\hbar\Delta}{2},\qquad(9)
$$

which are degenerate at each of the resonances mentioned before (dashed lines in Fig. [1](#page-1-1)), but the degeneracies are removed and become avoided crossings when the laser is turned on (solid lines in Fig. [1](#page-1-1)). These anticrossings are nothing but the different sidebands mentioned in the previous section and lead to transitions between the different bare states. In this time independent approach, the VRWA corresponds to restricting the theory to a subspace spanned only by the two states involved in a given anticrossing neglecting the rest of states, provided that the energy splitting of the avoided crossing is well isolated $\lceil 8 \rceil$ $\lceil 8 \rceil$ $\lceil 8 \rceil$.

Nevertheless, a careful treatment of the *k*th sideband (anticrossings) in which all bare states are included, reveals that the frequency of the resonance does not exactly coincide with the predicted value $\Delta = k\omega_T$, but is shifted by $\delta\omega$ due to the presence of nonresonant vibrational terms, see Fig. [2.](#page-2-0) In order to account for this effect one has to use a theory which includes not only the two main energy levels involved in each resonance, but also nonresonant terms. We shall use the resolvent method here as described in Refs. $[9,10]$ $[9,10]$ $[9,10]$ $[9,10]$.

FIG. 2. Detail of the energy level diagram at the first blue sideband between states $|g,0\rangle$ and $|e,1\rangle$. The bare $(\Omega_R=0)$ energy levels cross each other since the involved states are not coupled by the laser (thin-dashed lines). When the laser is turned on $\left(\frac{\Omega_R}{\omega_I}\right)$ =0.3) and the VRWA applied, the dressed energy levels form an avoided crossing, but the position of the resonance remains unchanged at $\Delta_0 = \omega_T$ (thin-solid line). If the VRWA is not made and counter rotating terms are kept, the position of the resonance is shifted to $\Delta = \Delta_0 + \delta \omega$ (thick solid line). In these cases a LD parameter of η =0.1 has been used. If the laser is kept turned on but η =0 (the energy levels of the harmonic potential do not couple), the states $|g,0\rangle$ and $|e,1\rangle$ are decoupled to all orders in the perturbation. In this case, the energy levels cross each other while still being shifted by the off-resonant carrier transition (thick-dashed line).

A. Perturbative treatment

In the low intensity field approximation $(\Omega_R \ll \omega_T)$, the Hamiltonian ([7](#page-1-2)) describing the system may be written as a sum of a bare (unperturbed) part H_B and a (small) perturbative term *V*,

$$
H_B = \hbar \omega_T a^{\dagger} a - \frac{\hbar \Delta}{2} \sigma_z, \qquad (10)
$$

$$
V(\Omega_R) = \frac{\hbar \Omega_R}{2} [e^{i\eta(a+a^{\dagger})} \sigma_+ + \text{H.c.}].
$$
 (11)

The bare states (eigenstates of H_B) of the system satisfy

$$
H_B|\alpha, n\rangle = E_{\alpha, n}^{(B)}|\alpha, n\rangle,\tag{12}
$$

where the index $\alpha = g$, *e* accounts for the internal atomic state and the bare energy levels $E_{\alpha,n}^{(B)}$ are given in Eq. ([8](#page-1-3)).

Let us now consider the $|g,n_g\rangle \leftrightarrow |e,n_e\rangle$ sideband transition, which corresponds to the crossing between the bare levels $E_{g,n_g}^{(B)}$ and $E_{e,n_e}^{(\hat{B})}$ at the point

$$
E_0 = \frac{\hbar \omega_T}{2} (n_g + n_e), \qquad (13)
$$

$$
\Delta_0 = (n_e - n_g)\omega_T \tag{14}
$$

of the (E, Δ) plane, see Fig. [1.](#page-1-1) If these levels are close to each other but far from other levels, the time evolution of the system in the subspace spanned by the states $|g,n_{o}\rangle$ and $|e, n_e\rangle$ may be approximately described by an approximate Hamiltonian [[9](#page-6-0)]

$$
\widetilde{H} = \begin{pmatrix} E_{g,n_g}^{(B)} + R_{gg}(E_0) & R_{ge}(E_0) \\ R_{eg}(E_0) & E_{e,n_e}^{(B)} + R_{ee}(E_0) \end{pmatrix},
$$
\n(15)

where $R_{\alpha\beta}(E_0) = \langle \alpha, n_{\alpha} | R(E_0) | \beta, n_{\beta} \rangle$ are the matrix elements of the level shift operator defined by

$$
R(E_0) = PVP + \sum_{n=1}^{\infty} PV \left(\frac{Q}{E_0 - H_B} V \right)^n P, \tag{16}
$$

with $P=|g,n_e\rangle\langle g,n_e|+|e,n_e\rangle\langle e,n_e|$ and $Q=1-P$. Even though it is two-dimensional, the approximate Hamiltonian (15) (15) (15) contains information about all the nonresonant states via the operator *Q*, the projector onto the counter-rotating subspace. The eigenvalues of \tilde{H} will then give, for weak fields, the correct energy levels, including non-resonant effects.¹ It can be easily shown² that the maximum (or minimum) of these perturbed energy levels are shifted from their nonperturbed position Δ_0 by

$$
\delta \omega = [R_{ee}(E_0) - R_{gg}(E_0)]/\hbar, \qquad (17)
$$

which is the vibrational Bloch-Siegert shift of the position of the resonances due to the effect of counter-rotating (vibra-tional) terms, see Fig. [2.](#page-2-0)

Moreover, if the states are coupled by R_{ge} , their corresponding levels form an avoided crossing with an energy splitting given by

$$
\delta \epsilon = |R_{ge}(E_0)| = \frac{\hbar |\Omega_{n_g, n_e}|}{2}, \qquad (18)
$$

where $\Omega_{n,n'} = \Omega_R \langle n|e^{i\eta(a+a^{\dagger})}|n'\rangle$ are the coupling strengths between the different vibrational levels of the trap $[11,12]$ $[11,12]$ $[11,12]$ $[11,12]$, see the explicit expressions in the Appendix. As we have already pointed out, the approximate Hamiltonian ([15](#page-2-1)) will only be valid if the anticrossing is well isolated. A criterion for resonance isolation is $\delta \epsilon \ll \omega_T$, since ω_T is the energy difference between consecutive resonances. As low intensity lasers $(\Omega_R \ll \omega_T)$ are being assumed, this criterion will be readily fulfilled and all the crossings will be well isolated.

In order to give an explicit expression of $\delta\omega$ we need the matrix elements R_{gg} and R_{ee} of the level shift operator. To lowest order in the perturbation, they are given by (see the Appendix for the explicit calculation)

$$
R_{gg}(E_0) = \langle g, n_g | R | g, n_g \rangle = \sum_{k=0}^{\infty} \frac{|h\Omega_{n_g, k}/2|^2}{E_0 - E_{e,k}^{(B)}},
$$
(19)

¹The resolvent method is capable of providing the exact levels substituting E_0 by the unknown eigenvalue E in the approximate Hamiltonian. Finding *E* requires iterative procedures, see e.g., Ref. $[10]$ $[10]$ $[10]$. The simplest, explicit, rather than implicit, approximate treatment followed here provides the correction to the energy in leading order in the perturbation.

 2 Solve $dE_{\alpha,n_{\alpha}}/d\Delta=0$, where $E_{\alpha,n_{\alpha}}$ are the eigenvalues of \tilde{H} .

FIG. 3. Vibrational Bloch-Siegert shift in units of the trap frequency as a function of the LD parameter η for different $|g, n_e\rangle \leftrightarrow |e, n_e\rangle$ transitions and a ratio $\Omega_R/\omega_T = 0.01$. The solid line is a virtually exact result obtained by diagonalizing the full Hamiltonian (with a large basis of bare states) and numerically finding the maximum or minimum of the corresponding energy level. This line is indistinguishable from the one obtained by computing expression (20) (20) (20) to all orders in η . The dashed lines correspond to the simplified expression in the LD regime, Eq. (21) (21) (21) . The dotted line in (b) corresponds to the shift derived in Refs. [[5](#page-5-3)] and [[13](#page-6-5)].

$$
R_{ee}(E_0) = \langle e, n_e | R | e, n_e \rangle = \sum_{k=0}^{\infty} \frac{|h \Omega_{n_e, k} / 2|^2}{E_0 - E_{g, k}^{(B)}}.
$$

Then, using the expressions of the bare energies (8) (8) (8) and the crossing point of these bare levels (13) (13) (13) one has from Eq. (17) (17) (17) that the position of the $|g,n_p\rangle \leftrightarrow |e,n_e\rangle$ resonance is given by $\Delta = \Delta_0 + \delta \omega$, where

$$
\delta\omega = \frac{1}{4\omega_T} \left(\sum_{k=0}^{\infty} \frac{|\Omega_{n_e,k}|^2}{n_g - k} - \sum_{k=0}^{\infty} \frac{|\Omega_{n_g,k}|^2}{n_e - k} \right),
$$
 (20)

which is in principle valid for all values of η provided low intensity fields are assumed. We have verified the validity of this expression by comparing with the frequency shifts that result from diagonalizing the time-independent Hamiltonian ([7](#page-1-2)) with a large basis of bare states $(n \ge 1)$ and numerically finding the maximum or minimum of a given energy level, see Fig. [3](#page-3-0) (solid lines). Note that Eq. ([20](#page-3-1)) can also be understood as the sum of the Stark shifts for the excited state minus the Stark shifts for the ground state due to all nonresonant transitions, which provides a connection with previous treatments $\left[5,6\right]$ $\left[5,6\right]$ $\left[5,6\right]$ $\left[5,6\right]$.

B. LD regime: $\eta \leq 1$

A particularly interesting and common regime is the socalled LD regime, in which the recoil frequency of the ion is much smaller than the trapping frequency, i.e., $\eta \ll 1$. Up to quadratic terms in η , only the same or consecutive vibrational levels are coupled, reducing the infinite sum in Eq. ([20](#page-3-1)) to one where only "off-resonant carrier terms" $(k=n_e)$ in R_{ee} and $k=n_g$ in R_{gg}) or coupling between adjacent vibrational levels is considered. Thus, we find that, see Fig. [3](#page-3-0) (dashed lines)

$$
\delta\omega = \frac{\Omega_R^2}{2(n_g - n_e)\omega_T} [1 - \eta^2(n_g + n_e + 1)] + \frac{\eta^2 \Omega_R^2}{4\omega_T} \sum_{k=\pm 1} \frac{n_g + n_e + 1}{n_g - n_e + k} + O(\eta^4), \qquad (21)
$$

which is valid for $n_g \neq n_e$, since it follows directly from Eq. ([20](#page-3-1)) that the position of the central (carrier, $n_g = n_e$) resonances are not shifted to any order in η : the shifts from both sides (positive and negative) detunings are compensated and canceled. (Contrast this with Ref. $[14]$ $[14]$ $[14]$, where a different type of shift of the carrier was studied, defined by the excitation

 ϵ

FIG. 4. Bloch-Siegert shift for the first few sidebands, with ex-perimental data taken from Ref. [[19](#page-6-9)] (see text). The gray scale indicates the different vibrational levels involved in a particular sideband. Black, dark gray, light gray, and white correspond, respectively, to $n=0,1,2,3$. $n=n_e$ for blue sidebands and $n=n_e$ for red sidebands. Note the symmetry between blue and red sidebands. The shift is zero for the carrier.

peak position rather than by the level structure.)

The first line in Eq. (21) (21) (21) is nothing but the (off-resonant) carrier contribution to the vibrational Bloch-Siegert shift, while the second line is the contribution of the adjacent sideband transitions. It is remarkable that in the LD regime the main contribution to any sideband frequency shift is always given by the coupling to off-resonant carrier transitions, no matter how far the sideband is from the carrier.

Note that in the strict LD $(\eta=0)$ limit, the states $|g, n_g\rangle$ and $|e, n_e\rangle$ are not connected by the perturbation *V*, and \overline{R}_{ge} will be zero to all orders. The energy levels will cross while being shifted due to the effect of the carrier transitions, which are the only surviving contributions if $\eta=0$. The two levels are Stark shifted in opposite directions by *Rgg*=−*Ree* $= \hbar \Omega_R^2 / 4\Delta_0$, shifting the position of the resonance by $-\frac{\Omega_R^2}{2\Delta_0}$ $2\Delta_0$ [see Fig. [2](#page-2-0) (thick dashed line)].

The vibrational Bloch-Siegert shifts can be seen experimentally and are indeed quite relevant. In experiments with single trapped ions to implement quantum gates $[5,6,15]$ $[5,6,15]$ $[5,6,15]$ $[5,6,15]$ $[5,6,15]$, ground state sideband cooling $\lceil 16 \rceil$ $\lceil 16 \rceil$ $\lceil 16 \rceil$ or quantum state engineering $[4,17,18]$ $[4,17,18]$ $[4,17,18]$ $[4,17,18]$ $[4,17,18]$, the laser has to be tuned precisely to a given sideband, so the shift has to be taken into account. For recent experiments with ⁴⁰Ca⁺ ions [[19](#page-6-9)] $(\omega_T = 2\pi)$ \times 1.36 MHz, $\Omega_R = 2\pi \times 53$ kHz, and $\eta = 0.083$), the displacement of the resonant frequency at the first blue sideband is as high as one kHz, which corresponds to a relative displacement of about 10−3, see Fig. [4.](#page-4-0)

III. DISCUSSION

A. Comparison with previous works

We have shown that the effect of the vibrational counterrotating terms is to shift the position of the sidebands, an effect that may be related to the ordinary Bloch-Siegert shift. Compared to previous results in Refs. $[5,13]$ $[5,13]$ $[5,13]$ $[5,13]$, our formulation is more general and applies to arbitrary sidebands. In Ref. [5](#page-5-3), Steane *et al.* describe the shift on the first red sideband as the result of the light shifts of the levels because of offresonant transitions. Aniello *et al.* [[13](#page-6-5)], after a series of unitary transformations of the Hamiltonian end up with a resonance condition which gives a shift also for the first red sideband. In both cases the calculated shift is given by

$$
\delta\omega = \frac{\Omega_R^2}{2\omega_T} + \frac{\eta^2 \Omega_R^2}{4\omega_T} \tag{22}
$$

 $(n_g=1, n_e=0)$, which differs from our result in Eq. ([21](#page-3-2)) by the η^2 correction from off-resonant carrier transitions. This correction is indeed easy to miss (in particular, it is overlooked if $\langle n|e^{i\eta(a+a^{\dagger})}|n\rangle$ is approximated by keeping only terms up to linear order in η), but it becomes quite significant at moderate values of η , as shown by the numerical comparison of the exact result from diagonalization of the Hamiltonian with a large basis), and the shifts given by Eqs. (21) (21) (21) and (22) (22) (22) in Fig. $3(b)$ $3(b)$.

B. RWA vs vibrational RWA

In order to highlight the differences between the usual RWA and the VRWA (and thus the differences between the usual Bloch-Siegert shift and its vibrational version), we shall now compare our trapped ion system with the interaction of a two-level atom and a quantized field mode of frequency ω . These two systems are in many ways similar if the ion is assumed to be trapped within the LD regime $[20,21]$ $[20,21]$ $[20,21]$ $[20,21]$. Since the RWA has to do with corotating and counterrotating terms in a time-dependent Hamiltonian, the different nature of both RWA's is more clearly understood if the Hamiltonians describing both systems are written in an interaction picture where the free evolution of the amplitudes is removed, i. e.,

$$
H_F(t) = \frac{\hbar \Omega_R}{2} [(ae^{-i\omega t} + a^{\dagger}e^{i\omega t})e^{i\omega_0 t} \sigma_+ + \text{H.c.}],
$$

$$
H_{TA,LD}(t) = \frac{\hbar \Omega_R}{2} [(1 + i\eta ae^{-i\omega_T t} + i\eta a^{\dagger}e^{i\omega_T t})e^{-i\Delta t} \sigma_+ + \text{H.c.}],
$$
(23)

where the subscript *F* refers to the atom-quantized field case, and TA , LD to the trapping case, see Eq. (6) (6) (6) , in the Lamb-Dicke regime. 3 The creation and annihilation operators have different meaning depending on the system: they increase or decrease the number of photons of a given Fock state in the first case or they add or remove a vibrational quantum in the trapped ion case. Despite these conceptual differences, both systems look formally very similar.

³The simplified Hamiltonian $H_{TA,LD}(t)$ would not give the correct η^2 correction to the vibrational Bloch-Siegert shift from offresonant carrier transitions, see Eq. (21) (21) (21) , but for the qualitative comparison of both systems this approximation is enough.

If near resonant processes are considered $(\omega \sim \omega_0)$ in H_F , counter-rotating terms such as $\sigma_{\perp}a$ and $\sigma_{\perp}a^{\dagger}$ can be neglected since they oscillate with a frequency $\sim 2\omega$, much faster than the corotating terms, whose frequency of oscillation is $\delta = \omega - \omega_0$. Counter-rotating terms can never be resonant since both the mode frequency ω and the transition frequency ω_0 are positive quantities. The main effect of keeping these counter-rotating terms is a shift on the apparent resonant frequency of the atom ω_0 , i.e., the ordinary Bloch-Siegert shift [[10](#page-6-1)].

In the trapped ion case, the role of ω_0 is played by the frequency difference or detuning $\Delta = \omega_L - \omega_0$, which may happen to be positive (blued detuned) or negative (red detuned). Terms such as $\sigma_{+}a$ will be resonant if the laser is tuned to the first red sideband. This is similar to the atomfield coupling case, since after all the interaction is described by a Jaynes-Cummings–type Hamiltonian. However terms such as $\sigma_+ a^{\dagger}$, which would be counter-rotating in the atomfield coupling case, are resonant in the trapped ion system when the laser is tuned to the first blue sideband and the system is approximately described by an anti–Jaynes-Cummings Hamiltonian.

Another important difference between these systems is that for the atom in the quantized field, transitions where only the internal state of the atom changes (with no photon absorption or emission) do not happen, while in the trapped ion case these carrier-type transitions give in fact the main contribution of the LD expansion, i.e., the zeroth order in η contribution in Eq. (4) (4) (4) . When the laser is tuned to a given blue or red sideband, these carrier terms become counterrotating and are responsible for the leading order contribution in η of the vibrational Bloch-Siegert shift, Eq. ([21](#page-3-2)), associated with the Stark shift of the energy levels as we have previously pointed out. This also explains a factor of two discrepancy in the expressions of the dominant terms $\delta \omega_{\rm BS} = \Omega_R^2/4\omega$ $\delta \omega_{\rm BS} = \Omega_R^2/4\omega$ $\delta \omega_{\rm BS} = \Omega_R^2/4\omega$ for the standard Bloch-Siegert shift [2], whereas $|\delta \omega| = \Omega_R^2 / 2\omega_T$ for the vibrational Bloch-Siegert shift of the first red or blue sidebands. At variance with the vibrational effect the ordinary Bloch-Siegert shift is too small to have been observed for optical transitions because of the large frequency in the denominator, whereas it is relatively easy to observe in the radio-frequency domain $[22]$ $[22]$ $[22]$.

ACKNOWLEDGMENTS

We thank E. Solano for commenting on the manuscript. This work was supported by Ministerio de Educación y Ciencia Grants No. FIS2006-10268-C03-01, No. CSD200600019, No. FIS2005-08257, No. FIS2007-66944, No. CSD2006-00019 Consolider Project), by the UPV-EHU (Grant No. 00039.310-15968/2004), and the European Commission "EMALI," Grant No. MRTN-CT-2006-035369; "SCALA," Contract No. 015714.

APPENDIX: CALCULATION OF MATRIX ELEMENTS OF THE LEVEL SHIFT OPERATOR

In this appendix the matrix elements of the levels shift operator are explicitly calculated to leading order in the perturbation V , see Eq. (11) (11) (11) . We will consider the crossing between the $|g,n_{\varrho}\rangle$ and $|e,n_{\varrho}\rangle$ bare states, with *P* $=|g,n_{e}\rangle\langle g,n_{e}|+|e,n_{e}\rangle\langle e,n_{e}|$ and $Q=1-P$. The first order term $\langle g, n_g | V | g, n_g \rangle$ vanishes, since the perturbation does not connect states with the same internal atomic state. The next order will be given by

$$
R_{gg}(E_0) = \langle g, n_g | V \frac{Q}{E_0 - H_B} V | g, n_g \rangle
$$

\n
$$
= \frac{\hbar \Omega_R}{2} \langle g, n_g | V \frac{Q}{E_0 - H_B} e^{i \eta (a + a^\dagger)} | e, n_g \rangle
$$

\n
$$
= \frac{\hbar \Omega_R}{2} \sum_{k \neq n_e} \frac{\chi_{n_g, k}}{E_0 - E_{e, k}^{(B)}} \langle g, n_g | V | e, k \rangle
$$

\n
$$
= \left(\frac{\hbar \Omega_R}{2} \right)^2 \sum_{k \neq n_e} \frac{|\chi_{n_g, k}|^2}{E_0 - E_{e, k}^{(B)}} = \sum_{k \neq n_e} \frac{|\hbar \Omega_{n_g, k}/2|^2}{E_0 - E_{e, k}^{(B)}},
$$
(A1)

where

$$
\chi_{nn'} = \langle n|e^{i\eta(a+a^{\dagger})}|n'\rangle = e^{-\eta^2/2}(i\,\eta)^{|n-n'|}\sqrt{\frac{n_{<}!}{n_{<}}}L_{n_{<}}^{|n-n'|}(\eta^2),\tag{A2}
$$

 n_{lt} (n_{gt}) being the lesser (greater) of *n* and *n'* and L_n^{α} the generalized Laguerre functions

$$
L_n^{\alpha}(X) = \sum_{k=0}^n (-1)^k {n+\alpha \choose n-k} \frac{X^k}{k!}.
$$
 (A3)

In an analogous way, *Ree* is obtained:

$$
R_{ee}(E_0) = \sum_{k \neq n_g} \frac{|\hbar \Omega_{n_e, k}/2|^2}{E_0 - E_{g, k}^{(B)}}.
$$
 (A4)

- [1] F. Bloch and A. Siegert, Phys. Rev. 57, 522 (1940).
- 2 L. Allen and J. H. Eberly, *Optical Resonance and Two-level* Atoms (Dover Publications, New York, 1975).
- [3] C. Wei et al., J. Phys. B 30, 4877 (1997).
- [4] D. Leibfried, R. Blatt, C. Monroe, and D. Wineland, Rev. Mod. Phys. 75, 281 (2003).
- [5] A. Steane, C. F. Roos, D. Stevens, A. Mundt, D. Leibfried, F. Schmidt-Kaler, and R. Blatt, Phys. Rev. A 62, 042305 (2000).
- 6 F. Schmidt-Kaler *et al.*, Appl. Phys. B: Lasers Opt. **77**, 789 $(2003).$
- [7] M. Orszag, *Quantum Optics* (Springer, Berlin, 2000).
- [8] I. Lizuain and J. G. Muga, Phys. Rev. A **75**, 033613 (2007).
- 9 C. Cohen-Tannoudji, J. Dupont-Roc, and G. Grynberg, *Atom-*Photon Interactions (Wiley, New York, 1998).
- [10] C. Cohen-Tannoudji, J. Dupont-Roc, and C. Fabre, J. Phys. B 6, L214 (1973).
- 11 D. J. Wineland and W. M. Itano, Phys. Rev. A **20**, 1521 $(1979).$
- [12] D. J. Wineland, C. Monroe, W. M. Itano, D. Leibfried, B. E. King, and D. M. Meekhof, J. Res. Natl. Inst. Stand. Technol. 103, 259 (1998).
- [13] P. Aniello et al., J. Russ. Laser Res. 25, 30 (2004).
- 14 I. Lizuain, J. G. Muga, and J. Eschner, Phys. Rev. A **76**, 033808 (2007).
- [15] F. Schmidt-Kaler et al., Nature (London) 422, 408 (2003).
- [16] J. Eschner et al., J. Opt. Soc. Am. B 20, 1003 (2003).
- [17] D. M. Meekhof, C. Monroe, B. E. King, W. M. Itano, and D. J. Wineland, Phys. Rev. Lett. **76**, 1796 (1996).
- 18 Ch. Roos, Th. Zeiger, H. Rohde, H. C. Nägerl, J. Eschner, D. Leibfried, F. Schmidt-Kaler, and R. Blatt, Phys. Rev. Lett. **83**, 4713 (1999).
- 19 M. Riebe, K. Kim, P. Schindler, T. Monz, P. O. Schmidt, T. K. Körber, W. Hänsel, H. Häffner, C. F. Roos, and R. Blatt, Phys. Rev. Lett. 97, 220407 (2006).
- [20] C. A. Blockley, D. F. Walls, and H. Risken, Europhys. Lett. 17, 509 (1992).
- [21] J. I. Cirac, R. Blatt, A. S. Parkins, and P. Zoller, Phys. Rev. Lett. 70, 762 (1993).
- [22] S. Hofferberth, B. Fischer, T. Schumm, J. Schmiedmayer, and I. Lesanovsky, Phys. Rev. A **76**, 013401 (2007).